

CABECERA

YACIMIENTO: Convento anexo a la iglesia de Santa María de la Horta (Zamora)

MUNICIPIO: Zamora

PROVINCIA: Zamora

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4498; CIHM I, 149

N. INV: Convento anexo a la iglesia de Santa María de la Horta (Zamora)

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: Friso

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO

TÉCNICA: REPUJADO

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 1

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: R

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Nisi dominus edificaverit domum, in vanum laboraverunt qui edificant eam. Vanum est vobis

Texto dado por CIHM I, 149.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

A no ser que el Señor edifique la casa, en vano trabajan quienes la edifican. Vano es para vosotros.

Traducción dada por CIHM I, 149.

COMENTARIO:

Cita de Salmos 127 (126), 1.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM I, 149.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Original. Texto exciso a lo largo de un friso sobre el que hau un relieve de dos leones afrontados a los lados de un lucillo, vacío en la actualidad.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra gótica minúscula formata excisa.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Finales del siglo XV.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: En la fachada exterior, sobre el arco de la portada.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

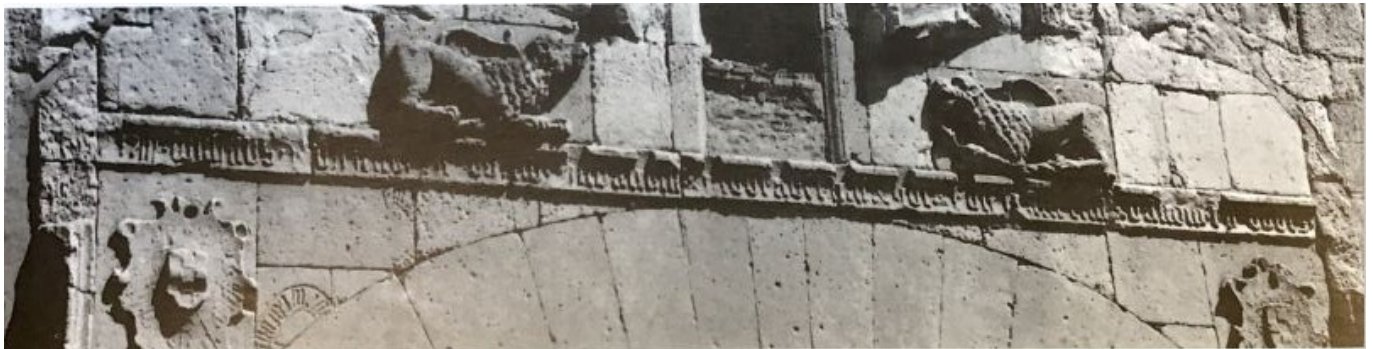
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4498; CIHM I, 149; Piñuela Ximénez, Antonio (1987) Descripción histórica de la ciudad de Zamora, su provincia y obispado, Zamora, pp. 184. Quadrado, José María (1855) Recuerdos y bellezas de España. Asturias y León, Madrid, pp. 414.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



B: Inscripción n.º 149